



Distr.
GENERAL

A/53/204
29 July 1998

ORIGINAL: RUSSIAN

Пятьдесят третья сессия
Пункты 20, 33, 45, 65, 96 и 105
предварительной повестки дня*

УКРЕПЛЕНИЕ КООРДИНАЦИИ В ОБЛАСТИ ГУМАНИТАРНОЙ ПОМОЩИ И ПОМОЩИ В
СЛУЧАЕ
СТИХИЙНЫХ БЕДСТВИЙ, ПРЕДОСТАВЛЯЕМОЙ ОРГАНИЗАЦИЕЙ ОБЪЕДИНЕННЫХ
НАЦИЙ,

ВКЛЮЧАЯ СПЕЦИАЛЬНУЮ ЭКОНОМИЧЕСКУЮ ПОМОЩЬ

ПОДДЕРЖКА СИСТЕМОЙ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ УСИЛИЙ ПРАВИТЕЛЬСТВ
ПО РАЗВИТИЮ И УПРОЧЕНИЮ НОВЫХ ИЛИ ВОЗРОЖДЕННЫХ ДЕМОКРАТИЙ

ПОЛОЖЕНИЕ В АФГАНИСТАНЕ И ЕГО ПОСЛЕДСТВИЯ ДЛЯ МЕЖДУНАРОДНОГО МИРА
И БЕЗОПАСНОСТИ

ПОДДЕРЖАНИЕ МЕЖДУНАРОДНОЙ БЕЗОПАСНОСТИ - ПРЕДОТВРАЩЕНИЕ
НАСИЛЬСТВЕННОЙ ДЕЗИНТЕГРАЦИИ ГОСУДАРСТВ

УСТОЙЧИВОЕ РАЗВИТИЕ И МЕЖДУНАРОДНОЕ ЭКОНОМИЧЕСКОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО

МЕЖДУНАРОДНЫЙ КОНТРОЛЬ НАД НАРКОТИЧЕСКИМИ СРЕДСТВАМИ

Письмо постоянных представителей Кыргызстана и Таджикистана
при Организации Объединенных Наций от 22 июля 1998 года
на имя Генерального секретаря

Имеем честь настоящим препроводить текст Совместной Декларации о развитии и
дальнейшем углублении сотрудничества между Кыргызской Республикой и Республикой
Таджикистан, подписанной Президентом Кыргызской Республики г-ном Аскарком Акаевым и
Президентом Республики Таджикистан г-ном Эмомали Рахмоновым 6 мая 1998 года в Бишкеке.

* A/53/150.

Будем признательны за распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве официального документа пятьдесят третьей сессии Генеральной Ассамблеи по пунктам 20, 33, 45, 65, 96 и 105 повестки дня.

Замира ЕШМАМБЕТОВА
Посол
Постоянный представитель
Кыргызской Республики
при Организации Объединенных Наций

Рашид АЛИМОВ
Посол
Постоянный представитель
Республики Таджикистан
при Организации Объединенных Наций

ПРИЛОЖЕНИЕ

Совместная Декларация о развитии и дальнейшем углублении сотрудничества между Кыргызской Республикой и Республикой Таджикистан

Кыргызская Республика и Республика Таджикистан,

опираясь на исторически сложившиеся связи между двумя братскими народами и выражая обоюдное стремление поднять кыргызско-таджикские отношения на качественно новый уровень,

будучи убежденными, что укрепление традиционных отношений дружбы, добрососедства отвечает коренным интересам двух государств и народов,

подтверждая значимость развития межгосударственных отношений на основе принципов суверенного равенства,

принимая во внимание неизменное стремление двух народов к построению демократических, правовых, светских государств,

подчеркивая важность активного участия в процессе экономической интеграции в Центральной Азии в рамках Договора о создании Единого экономического пространства в целях обеспечения устойчивого экономического развития центральноазиатских государств,

стремясь способствовать дальнейшему углублению процесса установления прочного мира, межнационального согласия и стабильности в Республике Таджикистан,

признавая и соблюдая общепризнанные нормы международного права, цели и принципы Устава Организации Объединенных Наций, ОБСЕ и других документов,

заявляют, что:

- подтверждают твердую приверженность к развитию положений, зафиксированных в Договоре об основах межгосударственных отношений между Кыргызской Республикой и Республикой Таджикистан от 12 июля 1996 года,
- будут и в дальнейшем активно развивать двусторонние отношения, поддерживать регулярный политический диалог и консультации на различных уровнях по вопросам, представляющим взаимный интерес,
- намерены продолжить работу по юридическому оформлению государственной границы,
- перспективное расширение и совершенствование деятельности кыргызско-таджикской Межправительственной комиссии по комплексному рассмотрению двусторонних вопросов является важным механизмом развития и углубления взаимовыгодного двустороннего сотрудничества,
- придают важное экономическое, социальное и экологическое значение водным и энергетическим ресурсам Кыргызской Республики и Республики Таджикистан и подтверждают свою готовность к конструктивному сотрудничеству и согласованным действиям в области рационального

использования и охраны водно-энергетических ресурсов без ущемления национальных интересов обоих государств,

- будут создавать необходимые условия для дальнейшего поступательного развития и углубления двустороннего экономического сотрудничества в таких перспективных направлениях, как гидроэнергетика, горнодобывающая промышленность, транзитная, транспортная коммуникация, сельскохозяйственное производство и переработка сельскохозяйственной продукции, взаимодействие в области производственной, финансовой кооперации, а также использование и охрана природных ресурсов,

- будут последовательно развивать двустороннее и региональное сотрудничество, выполнять обязательства, признанные двусторонними и многосторонними соглашениями, способствовать укреплению мира, безопасности и социально-экономического прогресса в Центральной Азии,

- с подписанием Общего соглашения об установлении мира и национального согласия, мирный процесс в Таджикистане, несмотря на трудности, приобретает устойчивый характер и идет в русле позитивного продвижения к миру и национальному согласию.

Кыргызская Республика вновь подтверждает о своем дальнейшем намерении оказывать поддержку мирному процессу в Республике Таджикистан и приветствует стремление Республики Таджикистан к построению демократического, правового, светского государства,

- придают важное значение необходимости развивать сотрудничество в приграничных районах, как важной составной части проблемы обеспечения региональной безопасности и стабильности, а также будут содействовать практическому взаимодействию местных органов власти, правоохранительных органов и неправительственных организаций в борьбе с незаконным распространением наркотических средств, психотропных веществ, терроризмом и организованной преступностью,

- подтверждая линию на сотрудничество по актуальным вопросам международной и региональной политики, Кыргызская Республика и Республика Таджикистан высказались за тесное взаимодействие в Организации Объединенных Наций, ОБСЕ и других международных организациях,

- оценивая ситуацию в Афганистане, констатировали необходимость дальнейшей активизации международных усилий по его политическому урегулированию под эгидой Организации Объединенных Наций.

Республика Таджикистан вновь высказалась в поддержку инициативы Кыргызской Республики по созыву мирной конференции по Афганистану в Бишкеке,

- будут содействовать развитию межпарламентских связей, сотрудничеству и обмену информацией в области законодательной деятельности, формирования и функционирования демократических институтов,

- активное развитие многостороннего сотрудничества между государствами - участниками Содружества Независимых Государств будет способствовать совершенствованию взаимодействия на пути создания общего экономического пространства,

- признают необходимость укрепления атмосферы доверия и взаимопонимания между народами Центральной Азии и выступают против любых проявлений этнической нетерпимости, политического и религиозного экстремизма, вмешательства во внутренние дела друг друга,

- предпримут меры по активизации культурно-гуманитарного сотрудничества, будут способствовать расширению контактов между гражданами двух государств и созданию необходимых условий для безопасности и всестороннего развития образования и национальной культуры кыргызской и таджикской диаспор на территориях своих государств.

В этих целях Главы государств намерены поручить Правительствам своих государств разработать долгосрочную Программу обменов в области культуры, науки и образования,

Главы государств подчеркивают, что сотрудничество между Кыргызской Республикой и Республикой Таджикистан основывается на прочной дружественной основе, и заявляют о своем стремлении развивать и углублять двусторонние отношения в интересах народов обоих государств.

Совершено в г. Бишкек, 6 мая 1998 года

За Кыргызскую Республику

**Аскар Акаев
Президент
Кыргызской Республики**

За Республику Таджикистан

**Эмомали Рахмонов
Президент
Республики Таджикистан**
